

STOLLAR

the Multi Food Processor SPP700



- LV LIETOŠANAS PAMĀCĪVA
- LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
- EE KASUTUSJUHEND
- RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Mēs, Stollar®, vienmēr domājam par drošību. Mēs izstrādājam un izgatavojam preces, par augstāko kritēriju uzskatot jūsu – mūsu vērtīgā klienta – drošību. Turklāt mēs lūdzam jūs uzmanīgi lietot jebkuras elektroierīces, ievērojot tālāk sniegtos piesardzības pasākumus.

SVARĪGI AIZSARDZĪBAS PASĀKUMI

- Pirms lietošanas izlasiet visus norādījumus un saglabājiet tos turpmākai uzziņai.
- Pirms pirmās izmantošanas pārliedziniet, vai jūsu elektrotīkla spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts uz datu plāksnītes ierīces apakšā.
- Pirms pirmās lietošanas noņemiet un drošā veidā atbrīvojiet no jebkura iepakojuma.
- Lai nepieļautu nosmakšanas risku maziem bērniem, drošā veidā atbrīvojiet no elektrības kontaktdakšas aizsargplēves.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, izņemot paredzēto lietojumu. Nelietojiet to transportlīdzekļos vai laivās, kas atrodas kustībā. Nelietojiet ārpus telpām. Nepareiza lietošana var radīt traumas.
- Pirms lietošanas pilnībā iztīniet elektrības vadu.
- Novietojiet ierīci uz stabilas, karstumizturīgas, līdzenas un sausas virsmas pietiekamā attālumā no malas, kā arī nedarbiniet to uz karstuma avota, piemēram, uz plītiņas, krāsns, gāzes plīts, vai tās tuvumā.
- Vibrācija, kas rodas ierīces darbības laikā, var likt ierīci pārvietoties.
- Nepieļaujiet, lai elektrības vads nokārtos pāri letes vai galda malai, pieskartos karstai virsmai vai samezglotos.
- Pirms tīrīšanas, pārvietošanas vai uzglabāšanas vienmēr pārbaudiet, vai ierīce ir pārslēgta stāvoklī OFF (izslēgts), atvienota no elektrotīkla un atdzisusi.
- Kad ierīce netiek lietota, tai vienmēr ir jābūt izslēgtai, atslēgtai pie kontaktligzdas un atvienotai no elektrotīkla.

- Nelietojiet ierīci, ja elektrības vads, elektrības kontaktdakša vai ierīce ir jebkādā veidā bojāta. Ja ierīce ir bojāta vai nepieciešama apkope (izņemot tīrīšanu), lūdzu, sazinieties ar Stollar klientu servisu vai dodieties uz vietni: stollar.eu.
- Jebkuru apkopi, izņemot tīrīšanu, jāveic Stollar® pilnvarotajam servisa centram.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Ierīci drīkst tīrīt bērni, kas ir vecāki par 8 gadiem, un tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Ierīcei un tās elektrības vadam jāatrodas bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nesasniedzamā vietā.
- Lietojot elektroierīces, iesakām uzstādīt diferenciālās aizsardzības slēdži, lai garantētu papildu drošību. Iesakām izmantot drošības slēdži ar darba strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Lai saņemtu kvalificētu padomu, sazinieties ar elektriķi.
- Pirms lietošanas vienmēr pārlicinieties, vai ierīce ir pareizi samontēta. Ierīce darbojas tikai tad, ja ir pareizi salikta.
- Neizmantojiet ierīci uz izlietnes notecēšanās virsmas.
- Darbības laikā sargiet rokas, pirkstus, matus, apģērbus, kā arī lāpstīņas un citus galda piederumus no kustīgām vai rotējošām daļām.
- Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, izņemot ēdienu un/vai dzērienu pagatavošanu.

- Lai izvairītos no riska, kas var rasties, ierīcei patvaļīgi ieslēdzoties pārslodzes aizsardzības netīšas atiestatīšanās rezultātā, nepievienojiet ārējās ieslēgšanas/izslēgšanas ierīces (piemēram, taimeris) un nepievienojiet ierīci ķēdei, kas var regulāri to ieslēgt vai izslēgt.
- Pirms lietošanas izlasiet visus norādījumus un saglabājiet turpmākai uzziņai.
- Šo ierīci var lietot personas ar pazeminātām fiziskām vai garīgām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai tām tiek sniegti norādījumi attiecībā uz ierīces drošu lietošanu un tās apzinās ar lietošanu saistītos riskus.



Attēlotais simbols nozīmē, ka šo ierīci nedrīkst izmest ar standarta sadzīves atkritumiem. Tā jānogādā vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas centrā, kas paredzēts šim mērķim, vai pie izplatītāja, kas nodrošina šādu pakalpojumu. Lai iegūtu papildu informāciju, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību.



Lai izvairītos no elektrotraumas, neiegremdējiet ūdenī vai citā šķidrumā kontaktdakšu, elektrības vadu vai ierīci.

SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS

SASTĀVDAĻAS

Stollar Multi Food Processor SPP700



- A. Ātruma regulēšanas ritenis
Ar impulsa, pirmo un otro ātrumu
- B. 1.2L maisāmais trauks ar rokturi
- C. Maisāmā trauka vāks
- D. Padeves caurule
- E. Produkta stūmējs
- F. Vāka drošības sistēma
Bloķē motora darbību, kamēr maisāmais trauks un vāks nav pareizi novietoti
- G. Pretslīdes kājiņas

AKSESUĀRI

- H. 1500ml stikla blendera krūze
- I. Putojamās slotiņas ar mehānismu
- J. Lāpstiņa
- K. Smalcinātājs
- L. Plastmasas asmenis miklai
- M. 4 nerūsējošā tērauda diski
Kartupeļu rīvēšanas disks
Divpusējs: rupjas šķēlēšanas un rīvēšanas disks
Disks fri kartupeļu griešanai
Divpusējs: smalkas šķēlēšanas un rīvēšanas disks
- N. Vārpsta
Paredzēts izmantošanai kopā ar 4 nerūsējošā tērauda diskiem un putojamajām slotiņām
- O. Savienojuma vārpsta
Uzliekot uz vārpstas, paredzēts izmantošanai kopā ar asmeni miklai un smalcinātāju

LIETOŠANA

Stollar Multi Food Processor SPP700

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

Pirms virtuves kombaina pirmās lietošanas, noņemiet iepakojuma materiālu un reklāmas uzlīmes.

Pārlicinieties, ka ātruma regulēšanas ritenis atrodas "0" pozīcijā un virtuves kombains ir atslēgts no strāvas padeves avota.

Esiet piesardzīgi, aizskarot un tīrot asmeņus un diskus, jo tie ir ļoti asi.

Lietojot virtuves kombainu pirmo reizi, jūs, iespējams, sajūtīsiet vieglu smaku, kas nāk no motora. Tā ir normāla parādība un lietošanas laikā izzudīs.

Vienmēr lietojiet virtuves kombainu uz sausas, līdzenas darbvirsmas.

SALIKŠANA

Motora bāze un maisāmais trauks

1. Uzlieciet vārpstu uz motora pamatnes.
2. Uzlieciet maisāmo trauku uz motora pamatnes tā, lai rokturis atrastos labajā pusē. Pagrieziet trauku pulksteņrādītāj virzienā līdz tas kārtīgi nofiksējas ar "klik" skaņu. Maisāmajam traukam tagad ir jābūt droši nofiksētam tam paredzētajā pozīcijā. Virtuves kombains nedarbosies, kamēr trauks nebūs pareizi nofiksēts.

Vārpsta un diski

3. Pirms uzlikt vāku uz maisāmā trauka, izvēlieties nepieciešamo disku un uzlieciet to uz jau iepriekš uzliktās vārpstas. Pārlicinieties, ka diski ir pareizi novietoti. Ja tiek izmantoti nerūsējošā tērauda diski, savienošanas vārpsta nav nepieciešama.

Trauka vāks

Uzlieciet vāku uz maisāmā trauka. Pagrieziet vāku pulksteņrādītāja virzienā, līdz drošības fiksators savienojas ar trauka rokturi. Kārtīgi nofiksējiet vāku līdz "klik" skaņai.

Vāka pareiza bloķēšana aktivizēs bloķēšanas drošības fiksatoru uz roktura un iedarbinās motoru.

DARBA SĀKŠANA

Virtuves kombains darbosies tikai tad, ja maisāmais trauks un tā vāks būs pareizi salikti. Tas aktivizēs drošības mehānismu un ļaus motoram darboties.

2 ātrumi un impulsa funkcija

Kad ierīce ir pilnībā salikta jūsu vajadzībām, pagrieziet ātruma regulēšanas riteni uz pirmo ātrumu, ja vēlaties, lai virtuves kombains darbotos lēnā ātrumā.

Ja vēlaties, lai virtuves kombains darbotos ātrāk, pagrieziet ātruma regulēšanas riteni uz otro ātrumu.

Izmantojiet impulsa funkciju, ja ir nepieciešams īslaicīgi jaudas papildu impuls.

BRĪDINĀJUMS

Nespiediet produktus padeves caurulē ar pirkstiem vai citiem virtuves piederumiem. Vienmēr lietojiet komplektā iekļauto produktu stūmēju.

PĒC PRODUKTU APSTRĀDES

Pēc apstrādes, pirms vāka atbloķēšanas pagaidiet, līdz asmeņi/diski būs pārstājuši kustēties.

Lai garantētu drošību, izslēdziet virtuves kombainu un atvienojiet to no strāvas padeves, pirms darboties ar diskiem.

BRĪDINĀJUMS

Eļļas un citrusaugļi var bojāt bļodu un vāku. Apstrādājot citrusaugļus, bļodu un vāku tīriet uzreiz pēc apstrādes. Nemērcējiet detaļas karstā ūdenī.

BRĪDINĀJUMS

Nesmalciniet ledu maisāmajā traukā, jo tas sabojās ierīci.

ASMEŅU IZMANTOŠANA

Lai izmantotu nerūsējošā tērauda smalcinātāju vai plastmasas asmeni, ir nepieciešams uzstādīt savienojuma vārpstu uz jau maisāmajā traukā uzstādītās vārpstas. Kad savienojuma vārpsta ir uzstādīta, uzlieciet nepieciešamo asmeni tā, lai tas atrastos maisāmā trauka pašā apakšā.

! BRĪDINĀJUMS

Vienmēr esiet ļoti piesardzīgi, kad darbojaties vai uzliekat nerūsējošā tērauda smalcinātāju. Tas ir ļoti ass. Nepareiza izmantošana var izraisīt traumas.

Nerūsējošā tērauda smalcinātājs

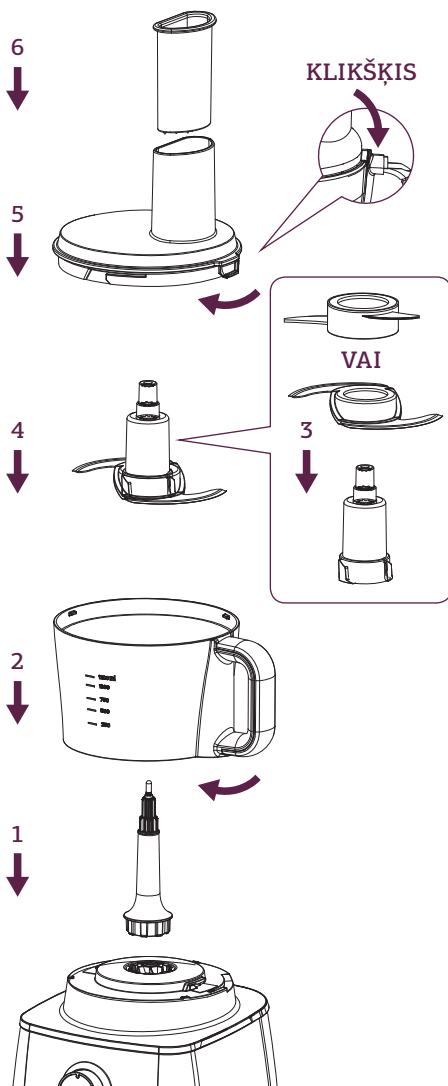
Var tikt izmantots, lai apstrādātu jēlu vai pagatavotu gaļu un dārzeņus. Cietajiem produktiem izmantojiet impulsa režīmu.

- Neizmantojiet ilgāk par 3 minūtēm. Ļaujiet ierīcei atdzīst pirms nākamās izmantošanas.
- Pirms smalcināšanas, sagrieziet gaļu mazos gabalos. Neapstrādājiet vairāk nekā 500g gaļas vienā reizē.
- Neizmantojiet smalcinātāju, lai maisītu miltus.
- Ja vēlaties smalcināt sīpolus, pāris reizes izmantojiet impulsa funkciju, lai izvairītos no pārākās sasmalcināšanas.
- Neizmantojiet virtuves kombainu pārāk ilgi, kad smalcināt šokolādi vai cietu sieru. Savādāk, sastāvdaļas kļūs karstas un sāks kust, mainot konsistenci.

Plastmasas asmens mīklai

Var tikt izmantots, lai pagatavotu mīklu.

- Neizmantojiet ilgāk par 2 minūtēm. Ļaujiet ierīcei pilnībā atdzīst pirms nākamās izmantošanas.
- Neizmantojiet mīklas asmeni ēdiena smalcināšanai.



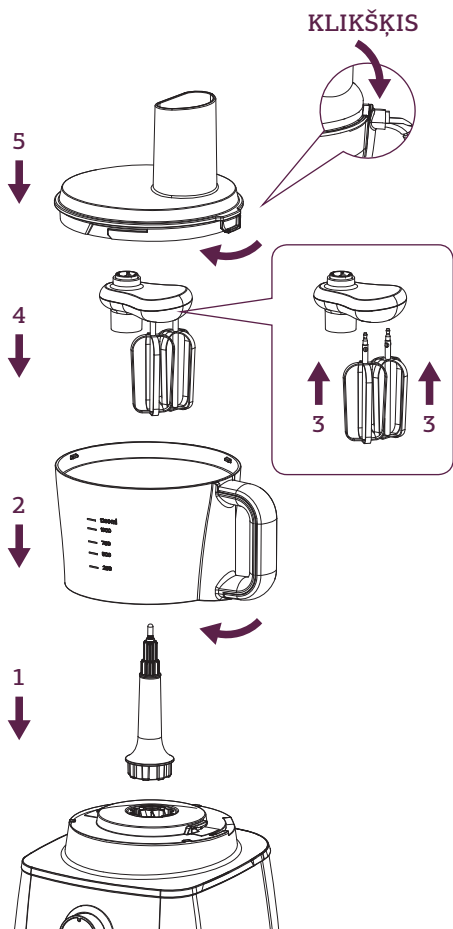
Putošanas slotiņu izmantošana

Ievietojiet putošanas slotiņas mehānismā un kārtīgi nostipriniet.

Lai izmantotu putošanas slotiņas, nav nepieciešama savienojuma vārpsta. Uzstādiet mehānismu ar putošanas slotiņām tieši uz vārpstas maisāmajā traukā.

Izmantojiet putošanas slotiņas viegliem maisījumiem, piemēram, olas baltumiem, putukrējumam vai desertu pagatavošanai.

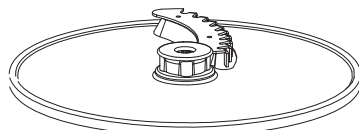
- Stingrāki maisījumi, tādi kā tauki un milti, var sabojāt ierīci.
- Neizmantojiet ilgāk par 5 minūtēm vienā reizē. Ļaujiet ierīcei atdzist vismaz 30 minūtes pirms nākamās izmantošanas.



Nerūsējošā tērauda disku izmantošana

- Šķēlēšanas disks: sieri, burkāniem, kartupeļiem, kāpostiem, gurķiem, kabačiem, bietēm un sīpoliem.
- Rīvēšanas disks: lai sagatavotu produktus salātiem, garnējumiem un sacepumiem.
- Kartupeļu rīvēšanas disks: lieliski piemērots, lai sarīvētu kartupeļus.

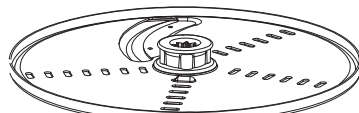
Diski:



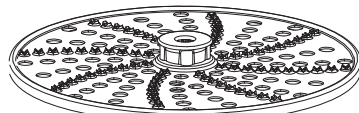
Disks fri kartupeļu griešanai



Divpusējs: rupjš šķēlēšanas un rīvēšanas disks

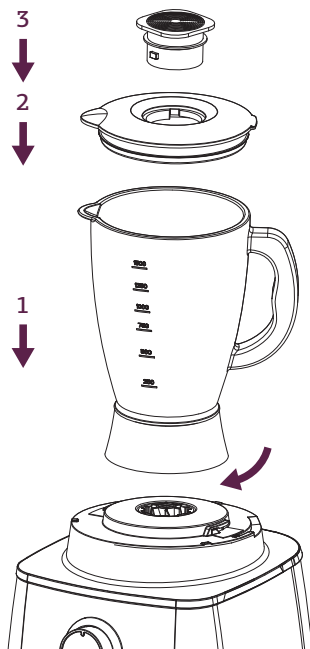
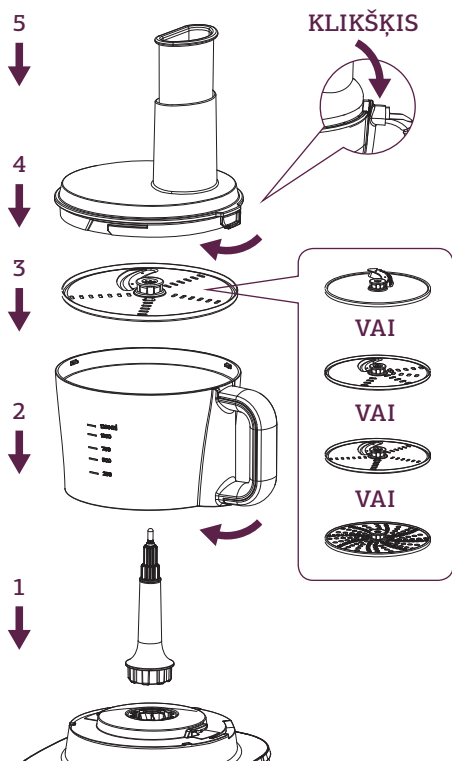


Divpusējs: smalkas šķēlēšanas un rīvēšanas disks



Kartupeļu rīvēšanas disks

- Neizmantojiet ilgāk par 7 minūtēm un ļaujiet ierīcei pilnībā atdzist vismaz 30 minūtes pirms nākamās izmantošanas. Apstrādājot produktus, pievērsiet uzmanību maisāmā trauka kapacitātei. Tiklīdz tiek sasniegts MAX līmenis, pārtrauciet darbību un iztukšojiet maisāmo trauku.



Blendera krūzes izmantošana

- Neizmantojiet blendera krūzi ilgāk par 2 minūtēm. Pēc izmantošanas noteikti ļaujiet ierīcei pilnībā atdzist.
- Pēc apstrādes un pirms vāciņa atbloķēšanas pagaidiet, līdz asmeņi ir pārtraukuši griezties. Pirms rīkošanās ar asmeņiem drošības labad izslēdziet ierīci un atvienojiet to no maiņstrāvas rozetes.
- Ja maisījuma daudzums (blendēšanas laikā) ir zem maksimālā daudzuma līnijas, var noņemt iekšējo mērvāciņu un pieliet eļļas/ šķidrumus, kamēr blenderis darbojas.
- Esiet uzmanīgi, blendējot lielu šķidruma daudzumu vai udeņainus šķidrumus, jo šķidrums var šļakstīties no vidus vāciņa zonas.
- Darbiniet blenderi tikai nepieciešamo laiku. Nepieļaujiet sastāvdaļu pārmērīgu apstrādi.

- Sastāvdaļas var pielipt pie blendera krūzes sienām. Lai produktus pabīdītu atpakaļ uz asmeņiem, izslēdziet blenderi un atvienojiet tā strāvas vada spraudni no maiņstrāvas rozetes. Pārpalikumu notīrīšanai no krūzes sienām izmantojiet plastmasas lāpstiņu, tad turpiniet blendēšanu.
- Nelietojiet virtuves metāla piederumus, jo tie var bojāt asmeņus vai blendera krūzi.
- Ar blenderi nevar micīt miklu vai saspīst kartupeļus.
- Kad blendējat siltas sastāvdaļas, nelieciet vienā reizē vairāk nekā 2 tases.
- Nedrīkst blendēt karstas vai vārošas sastāvdaļas.
- Pirms produktu ievietošanas blenderī, ļaujiet tiem atdzist līdz siltam stāvoklim. Tā ir drošības funkcija pret pēkšņiem tvaiku mutūļiem, kas var izkustināt vāciņu.
- Lai sasaldinātu ledu, ielieciet ledus kubiņus blenderī. Izmantojiet tikai 1 ledus trauciņu vai 250g ledu smalcināšanai.

APKOPE UN TĪRĪŠANA

Stollar Multi Food Processor SPP700

Drošības labad pēc lietošanas atvienojiet strāvas vadu no maiņstrāvas rozetes.

Blendera krūze, apstrādes bļoda un vāciņi

Lai novērstu produktu pārpalikumu piekalšanu pie asmeņiem un krūzes sienām, pēc lietošanas pēc iespējas ātrāk izpildiet turpmāk norādītās darbības:

- Noskalojiet krūzi un vāciņu, pēc tam atsevišķi nomazgājiet ziepjūdenī ar mikstu drānu vai pudeļu birsti.
- Pēc tīrīšanas no krūzes rūpīgi noskalojiet visu mazgāšanas līdzekli.
- Visefektīvāk ir notīrīt krūzi uzreiz pēc izmantošanas.
- Nekādā gadījumā nemērcējiet blendera krūzes pamatni ūdenī, jo tas var sabojāt asmeņu mehānismu.

Uzreiz pēc lietošanas nomazgājiet maisāmo trauku un vāku ar stūmēju siltā ziepjūdenī ar neabrazīvu sūkli, lai atbrīvotos no pārtikas daļiņām.

Asmeņi un diski

Asmeņi un diski ir ļoti asi, nepieskarieties tiem. Produktu pārpalikumu noņemšanai vai asmeņu tīrīšanai vienmēr lietojiet lāpstīņu vai birsti.

Motora pamatne

Notīriet motora pamatni ar mikstu, mitru drānu, tad rūpīgi nosusiniet. Notīriet pārtikas pārpalikumus no strāvas vada.

Tīrīšanas līdzekļi

Lai neskrāpētu virsmu, netīriet motora pamatni vai krūzi ar abrazīvām mazgāšanas švammēm vai tīrīšanas līdzekļiem. Izmantojiet tikai siltu ziepjūdeni ar mikstu drānu.

Trauku mazgājamā mašīna

Nevienu no detaļām vai piederumiem nemazgājiet trauku mazgājamā mašīnā, jo tas var izraisīt bojājumus.

Uzglabāšana

- Uzglabājot virtuves kombainu, ievietojiet stūmēju padeves caurulē.
- Uzglabājiet virtuves kombainu vertikālā stāvoklī ar bļodu un vāciņu novietotiem paredzētajā vietā, taču nefiksētiem. Bļodas un vāciņa fiksēšana nevajadzīgi noslogos drošības fiksatoru.
- Lai novērstu nejaūšas sagriešanās risku, visi piederumi ir jāuzglabā bērniem nepieejamā drošā vietā. Nav ieteicams diskus uzglabāt atvilktnē ar citiem virtuves piederumiem.
- Glabājiet ierīci vertikālajā stāvoklī. Pārlicinieties, ka krūze ir pilnīgi sausa iekšpusē.
- Uzglabāšanas laikā neko nenovietojiet uz virtuves kombaina.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

| Problēma | Vieglis risinājums |
|--|---|
| Ierīce nedarbojas | <ul style="list-style-type: none"> • Maisāmajam traukam un vākam ir drošības fiksators. Pārlicinieties, ka trauks un vāks ir pareizi savienoti. • Ja ierīce joprojām nedarbojas, pārbaudiet strāvas padevi un elektības vadu. |
| Uz diska paliek neliels produktu daudzums | <ul style="list-style-type: none"> • Tā ir normāla parādība. |
| Motora darbība palēninās, miklas pagatavošanas laikā | <ul style="list-style-type: none"> • Iespējams, ka tiek pagatavots pārāk liels miklas apjoms. Sadaliet miklu uz pusēm un apstrādājiet divos piegājienos. |
| Motora darbība palēninās, smalcināšanas laikā | <ul style="list-style-type: none"> • Iespējams, ka tiek smalcināts pārāk liels gaļas apjoms. Sadaliet gaļu uz pusēm un apstrādājiet divos piegājienos. |
| Ierīce vibrē/pārvietojas izmantošanas laikā | <ul style="list-style-type: none"> • Notīriet un nosusiniet pretslīdes kājiņas ierīces apakšējā daļā. • Pārlicinieties, ka netiek pārsniegts maksimālais produktu apstrādes daudzums. |

„Stollar®“ labai rūpinasi sauga. Vartotojams skirtus produktus mes kuriame ir gaminame, visų pirma galvodami apie jūsų, mūsų brangių klientų, saugą. Taip pat prašome, naudojantis elektros prietaisais, būti atidiems bei imtis toliau nurodytų atsargumo priemonių.

SVARBI SAUGOS INFORMACIJA

- Prieš pradėdami naudotis prietaisu, perskaitykite visą instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.
- Prieš pirmąjį prietaiso naudojimą, įsitinkinkite, kad elektros tinklo įtampa tokia pati, kokia nurodyta prietaiso apačioje esančioje etiketėje.
- Prieš pirmąjį prietaiso naudojimą, nuimkite ir saugiai pašalinkite visas pakuotės medžiagas.
- Kad išvengtumėte mažų vaikų užspringimo pavojaus, saugiai pašalinkite ant maitinimo laido kištuko uždėtą apsauginį uždangalą.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį. Nenaudokite važiuojančiose transporto priemonėse ar laivuose. Nenaudokite lauke. Prietaisu naudojantis netinkamai, galima susižeisti.
- Prieš naudodami prietaisą, išvyniokite visą maitinimo laidą.
- Prietaisą pastatykite ant stabilaus karščiui atsparaus lygaus sauso paviršiaus toliau nuo jo krašto ir nenaudokite ant tokių karščio šaltinių kaip kaitvietė, orkaitė ar dujinė viryklė bei šalia jų.
- Dėl darbo metu atsirandančios vibracijos prietaisas gali pasislinkti.
- Saugokite, kad maitinimo laidas nebūtų nusviręs per baro ar stalo kraštą, nesiliestų prie įkaitusių paviršių, nesusimazgytų.
- Prieš valydami prietaisą, jį perkeldami ar pastatydami į saugojimui skirtą vietą, įsitinkinkite, kad prietaisas išjungtas, atjungtas nuo elektros tinklo ir atvėsęs.
- Kai prietaisu nesinaudojate, jį išjunkite, taip pat išjunkite elektros tinklo lizdą (jei galima tai padaryti) ir tada iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką.

- Nenaudokite prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas, kištukas ar pats prietaisas. Jeigu prietaisas sugedo arba prireikė atlikti kitokį priežiūros darbą nei valymas, kreipkitės į „Stollar®“ klientų aptarnavimo padalinį arba apsilankykite interneto svetainėje stollar.eu.
- Visus priežiūros darbus, išskyrus valymą, reikėtų atlikti įgaliotajame „Stollar®“ techninės priežiūros centre.
- Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- Vaikai neturėtų atlikti prietaiso valymo darbų, nebent jie yra vyresni kaip 8 metų ir juos kas nors prižiūri.
- Prietaisą ir jo laidą saugokite nuo jaunesnių kaip 8 metų vaikų.
- Siekiant užtikrinti papildomą naudojimosi elektros prietaisais saugą, rekomenduojama sumontuoti nuotėkio srovės relę (apsauginį jungiklį). Patartina, kad apsauginių jungiklių nominali darbinė srovė neviršytų 30 mA. Profesionalaus patarimo kreipkitės į elektriką.
- Prieš naudodami prietaisą, įsitikinkite, kad jis teisingai surinktas. Neteisingai surinktas prietaisas neveiks.
- Prietaiso nenaudokite ant nuvarvinimui skirtos plautuvės plokštės.
- Plaštakas, pirštus, plaukus, drabužius bei menteles ir kitus virtuvės reikmenis darbo metu laikykite atokiau nuo besisukančių prietaiso dalių.
- Prietaiso nenaudokite kitu tikslu nei maistui ir (arba) gėrimams ruošti.

- Kad, variklio apsaugos nuo perkrovos įtaisui sugrįžtant į darbinę padėtį, išvengtumėte atsitiktinio prietaiso įsijungimo, jo neįjunkite prie išoriniu įtaisų (pavyzdžiui, laikmačiu) junginėjamos elektros grandinės ar grandinės, kuri prietaisą gali reguliariai įjungti ir išjungti.
- Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite visą instrukciją ir išsaugokite ją, kad galėtumėte pasinaudoti vėliau.
- Asmenys su fizine ar psichine negalia ar pakankamai patirties ir žinių neturintys asmenys šiuo prietaisu gali naudotis tik tuo atveju, jeigu juos prižiūri ar reikiamų žinių apie saugų prietaiso naudojimą suteikia už jų saugą atsakingas asmuo, ir jeigu jie supranta galimus pavojus.



Čia pavaizduotas simbolis reiškia, kad prietaiso negalima išmesti su įprastinėmis buitinėmis atliekomis. Jį reikia pristatyti į tam skirtą vietinį atliekų surinkimo centrą arba šią paslaugą teikiančiam prekybos atstovui. Išsamesnės informacijos kreipkitės į vietinę valdžios instituciją.



Kad išvengtumėte elektros smūgio, į vandenį ir jokią kitą skystį nemerkite maitinimo laido, kištuko ar viso prietaiso.

IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ

KOMPONENTAI

Stollar Multi Food Processor SPP700



- A. Sukimosi greičio rankenėlė
Su impulsine, 1 ir 2 greičio funkcijomis
- B. 1,2 l talpos maišymo dubuo su rankena
- C. Apdorojimo dangtis
- D. Tiekiamasis vamzdis
- E. Maisto produktų stūmiklis
- F. Dangtis saugos sistema
Kol dubuo ir dangtis nėra tinkamai užfiksuoti
ir didysis maisto produktų stūmiklis neįdėtas,
variklis neveikia.
- G. Neslystanti kojelė

PRIEDAI

- H. 1500 ml talpos stiklinis maišytuvo ąsotis
- I. Plaktuvus su mechanizmais
- J. Mentelė
- K. Smulkintuvas
- L. Plastikinis tešlos peilis
- M. 4 nerūdijančiojo plieno diskai
Bulvių trynimo diskas
Dvipusis: storų griežinėlių pjaustyklė ir tarkavimo diskas
Bulvių traškučiai
Dvipusis: plonų griežinėlių pjaustyklė ir tarkavimo diskas
- N. Vožtuvas
Skirtas naudoti su keturiais nerūdijančiojo plieno diskais
ir plaktuvu
- O. Jungiamasis vožtuvas
Skirtas uždėti ant jau sumontuoto vožtuvo, kad būtų
galima naudoti su tešlos peiliu ir smulkintuvu.

NAUDOJIMAS

Stollar Multi Food Processor SPP700

PRIEŠ PIRMAJĄ NAUDOJIMĄ

Prieš pirmąjį virtuvinio kombaino naudojimą pašalinkite visas pakuotės medžiagas ir reklaminius lipdukus.

Įsitikinkite, kad greičio reguliavimo rankenėlė nustatyta į padėtį „0“, o pats virtuvinis kombainas atjungtas nuo elektros tinklo lizdo.

Dirbdami su peiliais ir diskais, būkite atsargūs, nes jie labai aštrūs.

Virtuvinį kombainą naudojant pirmą kartą, iš variklio gali sklsti kvapas. Tai normalu, ir, bėgant laikui, kvapas išnyks.

Virtuvinį kombainą naudokite ant sauso, lygaus darbinio paviršiaus.

SURINKIMAS

Variklio korpusas ir dubuo

1. Ant variklio pagrindo uždėkite vožtuvą.
2. Ant variklio pagrindo uždėkite maišymo dubenį. Dubenį tol sukite laikrodžio rodyklės kryptimi, kol jis spragtelėdamas kaip reikiant užsifiksuos. Dubenį tol sukite laikrodžio rodyklės kryptimi, kol rankena atsiras priekyje ir užsifiksuos. Dabar maišymo dubuo turi būti kaip reikiant užsifiksavęs jam skirtoje vietoje. Kol dubuo nebus tinkamai užfiksuotas, virtuvinis kombainas neveiks.

Ašys ir diskai

3. Prieš uždėdami dangtį ant maišymo dubens, pasirinkite reikiamą diską ir jį uždėkite ant jau sumontuoto vožtuvo. Įsitikinkite, kad uždėjote teisingai. Jeigu naudojami nerūdijančiojo plieno diskai, papildomo jungiamojo vožtuvo nereikia.

Dangtis

Ant maišymo dubens viršaus uždėkite dangtį. Dangtį pasukite laikrodžio rodyklės kryptimi tiek, kad apsauginis blokatorius sutaptų su dubens rankena. Dangtį reikia sukti tol, kol pasigirs spragtelėjimas.

Dangtį užfiksavus teisingai, bus sujungtas rankenoje esantis apsauginis jungiamasis skląstis, ir tai leis veikti varikliui.

PRADŽIA

Virtuvinis kombainas veiks tik tada, kai bus teisingai uždėtas maišymo dubuo ir dangtis.

2 greičiai ir impulsinė funkcija

Prietaisą visiškai surinkę taip, kaip jums reikia, jeigu norite, kad virtuvinis kombainas veiktų mažu greičiu, sukamąją rankenėlę pasukite į padėtį „1“.

Jeigu reikia, kad virtuvinis kombainas suktųsi greičiau, rankenėlę pasukite į padėtį „2“.

Jeigu tam, kad maisto produktai būtų tinkamai apdoroti, reikia didelio galios impulso, rankenėlę pasukite į impulsinės funkcijos padėtį.



DĖMESIO!

Maisto produktus stumkite tik stūmikliu. Maisto produktų niekuomet nestumkite pirštais.

PO APDOROJIMO

Po produktų apdoravimo, prieš atpalaiduodami dangtį, palaukite, kol nustos suktis peiliai ar diskai.

Norėdami užtikrinti saugą, prieš tvarkydami peilius, išjunkite virtuvinį kombainą ir tada prietaisą atjunkite nuo elektros tinklo.



DĖMESIO!

Citrusinių vaisių žievelėje esantys aliejai gali sugadinti dubenį ir dangtį. Po citrusinių vaisių žievelės apdoravimo dubenį ir dangtį išvalykite nedelsdami. Dalių nemerkite į karštą vandenį.



DĖMESIO!

Apdoravimo dubenyje nesmulkinkite ledo. Tai darant, suges peiliai.

PEILIŲ NAUDOJIMAS

Norint naudoti nerūdijančiojo plieno ar plastikinius peilius, į maišymo dubenį tiesiai ant vožtuvo reikia uždėti jungiamąjį vožtuvą. Kai jungiamasis vožtuvas yra sumontuotas, ant jo reikiamą peilį uždėkite taip, kad peilis nusileistų iki pat maišymo dubens apatinės dalies.

⚠ DĖMESIO!

Dirbdami su nerūdijančiojo plieno peiliu ar jį uždėdami, būkite ypač atsargūs. Jis labai aštrus. Netinkamai elgiantis, galima susižeisti.

Nerūdijančiojo plieno smulkintuvas

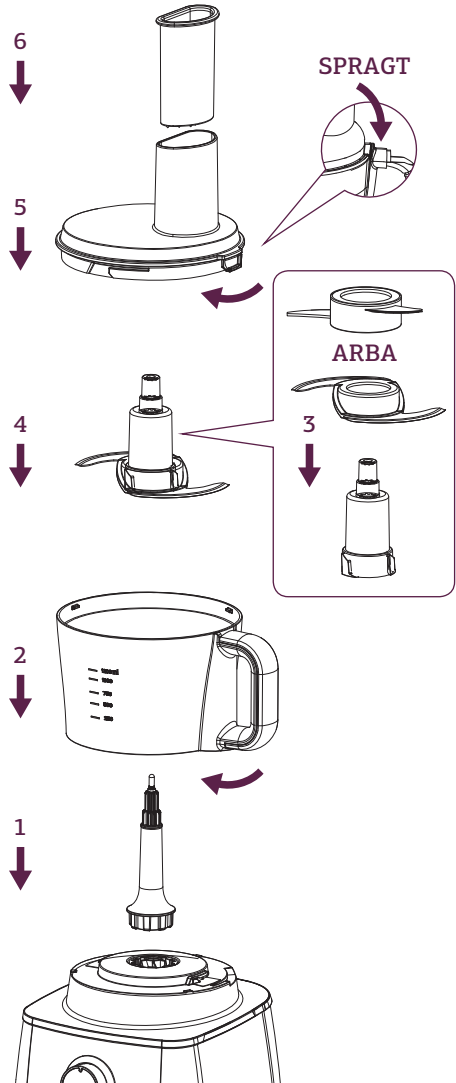
Gali praversti, smukinant žalią ar virtą mėsą, daržoves, riešutus, gaminant paštetą ar sausainių arba duonos trupinius. Dirbdami su didesniais maisto produktų gabalais, naudokite impulsinę funkciją.

- Be pertraukos nedirbkite ilgiau nei 3 minutes. Prieš kitą operaciją palaukite, kol atvės variklis.
- Prieš apdorodami mėsą, ją supjaustykite mažais gabaliukais. Į indą nedėkite daugiau kaip 500 g mėsos.
- Miltams maišyti nenaudokite nerūdijančiojo plieno peilio.
- Jeigu smulkinate svogūnus, kad jų nesumulkintumėte per daug, kelis kartus panaudokite impulsinę funkciją.
- Kai smulkinate (kietą) sūrį ar šokoladą, neleiskite prietaisui veikti per ilgai. Ingredientai gali per daug įkaisti, pradėti lydysis ir sušokti į gabalus.

Plastikinis tešlos peilis

Galima naudoti tešlai paruošti.

- Be pertraukos nedirbkite ilgiau nei 2 minutes. Prieš kitą operaciją palaukite, kol atvės variklis.
- Plastikinio peilio nenaudokite maisto produktams smulkinti.

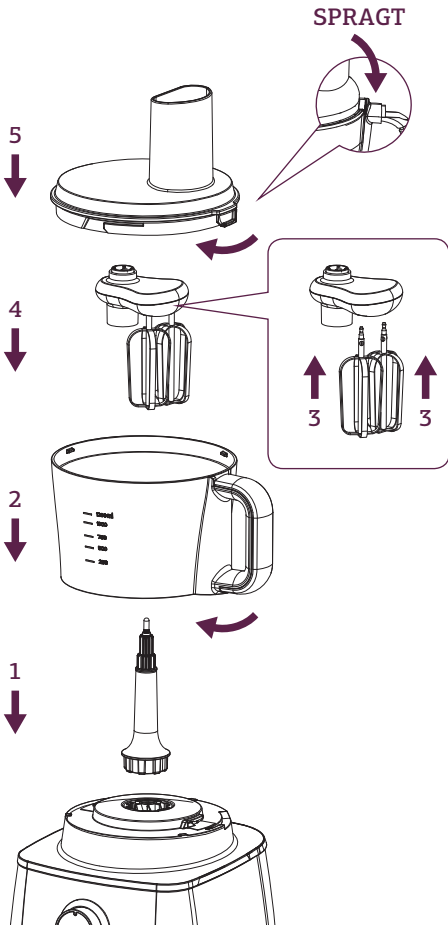


Plaktuvų naudojimas

Norint sumontuoti plaktuvą, jungiamojo vožtuvo nereikia. Plaktuvus su mechanizmu uždėkite tiesiai ant maišymo dubenyje esančio vožtuvo.

Plaktuvą naudokite lengviems mišiniams gaminti, pavyzdžiui, kiaušinių baltymams, grietinėlei, kondensuotam pienui ir kiaušiniams su cukrumi plakti.

- Sunkesni mišiniai, pavyzdžiui, riebalai ir miltai įtaisą sugadins.
- Vienu kartu prietaisu nedirbkite ilgiau nei 5 minutes. Prieš kitą operaciją aparatui leiskite atvėsti bent 30 minučių.



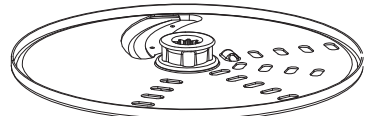
Nerūdijančiojo plieno diskų naudojimas

- Pjaustymo griežinėliais diską naudokite: sūriui, morkoms, bulvėms, kopūstams, agurkams, cukinijoms, ridikėliams ir svogūnams.
- Tarkavimo diską naudokite: salotose, garnyruose, užkepėlose naudojamiems kitiems ingredientams tarkuoti ir bulvių šiaudeliams gaminti.
- Trynimo diską naudokite: jis puikiai tinka bulvėms trinti.

Pjaustymo diskai:



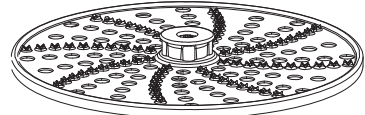
Bulvių traškučiai



Dvipusis: storų griežinėlių ir tarkavimo diskas

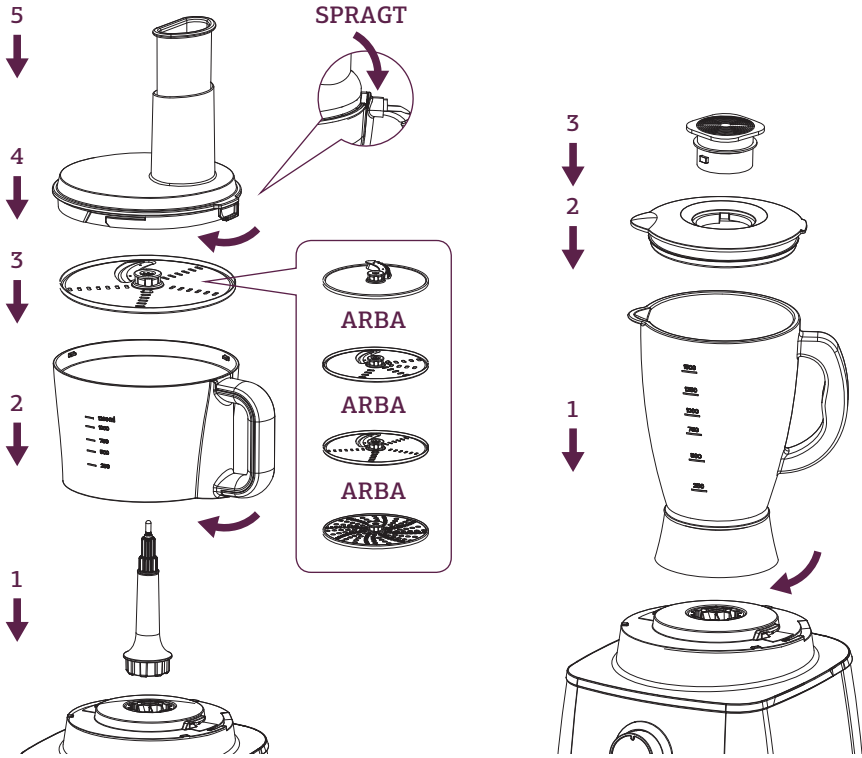


Dvipusis: plonų griežinėlių ir tarkavimo diskas



Bulvių trynimo diskas

- Be pertraukos negalima dirbti ilgiau nei 7 minutes ir po to prieš kitą operaciją reikia palaukti 30 minučių, kol atvės variklis. Tačiau reikia atkreipti dėmesį ir į indo talpą. Kai maisto produktai pasiekia indo maksimalaus užpildymo liniją, darbą reikia pristabdyti ir iš indo išpilti maisto produktus.



Maišymo ašocio naudojimas

- Nedirbkite ilgiau nei 2 minutes. Prieš vėl naudodami palaukite, kol prietaisas visiškai atvės.
- Po produktų apdorojimo, prieš atpalaiduodami dangtį, palaukite, kol nustos sukis peiliai. Kad užtikrintumėte saugų darbą, prieš tvarkydami peilius, išjunkite prietaisą ir iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką.
- Jeigu produktai (maišant) nesiekia maksimumo linijos, tai galima išimti vidinį matavimo dangtelį ir aliejaus ar kito skysčio įpilti, veikiant maišytuvui.
- Maišydami didelius kiekius ar tirštus skysčius, būkite atsargūs, nes per centrinę dangtelio sritį gali ištikšti produktai.
- Maišytuvą įjunkite tik būtinam laiko tarpui. Ingredientų nesumaišykite per daug.

- Ingredientai gali prilipti prie maišytuvo ašocio šonų. Norėdami maisto produktus sugrąžinti ant peiliukų, pirmiausia išjunkite maišytuvą ir iš elektros lizdo ištraukite kištuką. Tada plastikinę mentelę nuo ašocio šonų nugramdykite produktus ir pratęskite maišymą.
- Jokiū būdu nenaudokite metalinių virtuvės įrankių, nes galite sugadinti peiliukus arba maišytuvo ašotį.
- Maišytuvus netinka tešlai minkyti ar bulvių košei trinti.
- Maišydami šiltus ingredientus, vienu metu įpilkite ne daugiau kaip 2 puodelius.
- Nemašykite karštų ar verdančių ingredientų. Prieš pildami į maišytuvą, palaukite kol maisto produktai atvės tiek, kad bus tik šilti. Tai apsaugos nuo garų pliūpsnių, dėl kurių gali atspalaiduoti dangtelis.
- Norėdami susmulkinti ledą, ledo kubelius sudėkite į maišytuvo ašotį. Smulkindami ledą, naudokite ne daugiau kaip vieną ledo plokštelę arba 250 g ledo kubelių.

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

Stollar Multi Food Processor SPP700

Saugos sumetimais, baigę naudoti prietaisą, iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką.

Maišymo ašotis, apdorojimo dubuo ir dangtis

Kad dubuo ir dangtis būtų švarūs ir prie jų neprisidriūtų maisto produktai, po kiekvieno naudojimo nedelsdami atlikite toliau nurodytus darbus.

- Išskalaukite ašotį bei dangtį ir minkšta šluoste ar butelių šepetėliu juos atskirai išplaukite šiltame muiluotame vandenyje.
- Po valymo iš ašotio gerai išskalaukite visą ploviklį.
- Ašotį geriausia valyti tuojau pat po naudojimo.
- Maišytuvo apatinės dalies nemerkitė į vandenį, nes ji gali sugesti.

Kad maisto likučius būtų lengviau pašalinti, maišymo dubenį ir dangtį su stūmikliu tuojau pat po naudojimo išplaukite šiltame muiluotame vandenyje, tam naudodami nešveičiamąjį kempinę.

Peiliai ir diskai

Peiliai ir diskai yra aštrūs kaip skustuvo ašmenys – nelieskite jų. Maistui pašalinti ar peiliams valyti, naudokite mentelę ar šepetuką.

Variklio korpusas

Variklio korpusą nuvalykite minkšta, drėgna šluoste ir gerai nusausinkite. Nuo maitinimo laido nuvalykite visus maisto likučius.

SUTRIKIMŲ ŠALINIMAS

| Problema | Lengvas sprendimas |
|---|--|
| Prietaisas neveikia | <ul style="list-style-type: none"> • Apdorojimo dubuo / maišytuvus turi apsauginį blokatorių. Įsitikinkite, kad dubuo ir blokatorius tvirtai laikosi reikiamose vietose. • Jeigu variklis vis vien neįsijungia, patikrinkite maitinimo laidą ir elektros tinklo lizdą. |
| Po apdorojimo ant disko lieka šiek tiek maisto produktų | <ul style="list-style-type: none"> • Jeigu po apdorojimo lieka mažų gabaliukų, tai visiškai normalu. |
| Maišant tešlą, variklis pradeda lėčiau sukstis | <ul style="list-style-type: none"> • Gali būti, kad yra per daug tešlos. Išimkite pusę ir apdorokite per du kartus. |
| Naudojant smulkinimo peilį, variklis pradeda lėčiau sukstis | <ul style="list-style-type: none"> • Gali būti, kad yra per daug mėsos. Išimkite pusę ir apdorokite per du kartus. |
| Apdorojimo metu prietaisas vibruoja / juda | <ul style="list-style-type: none"> • Nuvalykite ir sausai nušluostykite prietaiso apačioje esančias gumines kojeles. • Įsitikinkite, kad neviršytas maksimalus produktų kiekis. |

Valymo priemonės

Variklio korpuso ar ašotio nevalykite šveitimo priemonėmis ar valikliais, nes galite subraižyti jų paviršių. Naudokite tik šiltą muiluotą vandenį ir minkštą skudurėlį.

Indaplovė

Jokių dalių ir priedų neplaukite indaplovėje, nes jie gali sugesti

Laikymas



- Virtuvinį kombainą padėdami į jam laikyti skirtą vietą, į tiekiamąjį vamzdį įstatykite maisto produktų stūmiklį.
- Virtuvės kombainą laikykite vertikaliai, uždėję dubenį ir dangtį, bet jų neužfiksavę. Užfiksavus dubenį ir dangtį, be reikalo apkraunamas apsauginis fiksatorius.
- Siekdami išvengti atsitiktinių įsijavimų, visus priedus laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Diskų nepatartina laikyti stalčiuje su kitais virtuvės įrankiais.
- Maišymo ašotį laikykite vertikaliaje padėtyje šalia virtuvinio kombaino. Įsitikinkite, kad ašotio vidus visiškai sausas.
- Ant saugomo virtuvinio kombaino nedėkite jokių kitų daiktų.

Stollar® töötajad on väga ohuteadlikud. Toodete disainimisel ja tootmisel pöörame tähelepanu eelkõige teie kui meie hinnatud kliendi turvalisusele. Palume teil siiski olla elektriseadmete kasutamisel teatud määral ettevaatlik ning järgida alltoodud ettevaatusabinõusid.

OLULISED OHUTUSJUHISED

- Lugege enne seadme kasutuselevõttu läbi kõik juhised ning hoidke need edaspidiseks kasutamiseks alles.
- Enne esimest kasutuskorda kontrollige, et vooluvõrge pinge vastaks seadme all asuval andmeplaadil toodud pingele.
- Eemaldage kõik pakkematerjalid ja kõrvaldage need kasutuselt keskkonnale ohutult.
- Eemaldage seadme voolupistiku kaitsekate ning visake see ära. Lapsed võivad selle alla neelata ja lämbuda.
- Seade on mõeldud kasutamiseks ainult kodumajapidamises. Kasutage seadet ainult sihtotstarbeliselt. Ärge kasutage seadet liikuvates sõidukites või veesõidukites. Seade ei sobi kasutamiseks välistingimustes. Väärkasutus võib põhjustada vigastusi.
- Kerige toitejuhe enne kasutamist täielikult lahti.
- Asetage seade stabiilsele, kuumakindlale, ühetasasele, kuivale pinnale, servast eemale. Ärge kasutage seadet kuumusallikate (nagu pliidiplaat, ahi või gaasipliit) peal ega lähedal.
- Seadme töötamisel tekkiv vibreerimine võib seadet kohalt liigutada.
- Ärge laske juhtmel vabalt laua või leti servalt alla rippuda, kuumade pindadega kokku puutuda või keerdu minna.
- Enne puhastamist, kohalt liigutamist või hoiule panekut veenduge, et seade on välja lülitatud ja pistik on seinapistikupesast välja tõmmatud ning laske seadmelt jahtuda.

- Kui seadet ei kasutata, lülitage see alati välja ja tõmmake pistik seinapistikupesast välja.
- Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe, pistik või seade ise on mingil viisil kahjustada saanud. Kui seade on saanud kahjustada või vajab muid hooldustöid peale puhastamise, võtke ühendust Stollar'i klienditeenindusega või külastage meie veebilehte stollar.eu.
- Kogu hoolduse (v.a puhastamine) peab läbi viima selleks volitatud Stollar® teeninduskeskus.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Alla 8-aastased lapsed seadet puhastada ega selle hooldustöid ei tohi. Vanemad kui 8-aastased lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldustöid teha ainult järelevalve all.
- Hoidke seade ja selle toitejuhe alla 8-aastastele lastele kättesaamatult.
- Täiendava kaitse tagamiseks elektriseadmete kasutamisel on soovitatav paigaldada ohutuslüüti, mille rakendumisvool ei ületa 30 mA. Küsige nõu elektrikult.
- Enne kasutamist veenduge alati, et seade on nõuetekohaselt kokku pandud. Valesti kokku pandud seade ei hakka tööle.
- Asetage seade alati kuivale pinnale.
- Hoidke käed, sõrmed, juuksed, riided ja söögiriistad töötava seadme liikuvatest või pöörlevatest osadest eemal.
- Kasutage seadet ainult toidu või joogi valmistamiseks.

- Termokaitse juhuslikust lähtestamisest tuleneva ohu vältimiseks ei tohi seadet kasutada välise lülitusseadmega (nagu taimer) ega ühendada vooluahelasse, mida regulaarselt sisse ja välja lülitatakse.
 - Lugege enne seadme kasutuselevõttu juhised hoolikalt läbi ning hoidke need tuleviku tarbeks alles.
 - Isikud, kellel on tavapärasest väiksemad füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad piisavad kogemused ja teadmised, tohivad seadet kasutada järelevalve all või juhul, kui neile on antud juhised seadme ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad sellega kaasnevaid ohtusid.
-  See sümbol näitab, et seadet ei tohi visata majapidamisjäätmete hulka. Viige kasutuskõlbmatuks muutunud seade vastavasse kohalikku kogumispunkti või sellekohast teenust pakkuvale edasimüüjale. Lisateavet saate kohalikest omavalitsusest.
-  Elektrilöögi ohu vältimiseks ärge pange toitejuhet, pistikut ega seadet vette ega muusse vedelikku.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

SEADME OSAD

Stollar Multi Food Processor SPP700



- A. Kiiruse pöördnupp
Pulseeriv, kiiruse 1 ja 2 funktsioon
- B. 1,2-liitrine töötlemisanum, käepidemega
- C. Töötlemisanuma kaas
- D. Täitetoru
- E. Vajutaja
- F. Täitetoru ohutussüsteem
Takistab mootoril tööle hakkamast, kui anum ja kaas ei ole korralikult oma asendisse lukustatud ja suur vajutaja ei ole oma kohal.
- G. Libisemiskindlad jalad

TARVIKUD

- H. 1500 ml klaasist blenderikann
- I. Vispel
- J. Labidake
- K. Hakkimistarvik
- L. Plastist tainalaba
- M. 4 RT kettad
Kartulite riivimisketas
Kahepoolne: jäme viilutamisketas
Friikartulite lõikamise ketas
Kahepoolne: peen viilutamisketas
- N. Klapp
Kasutamiseks RT-ketaste ja visplitega
- O. Ühendusklapp
Juba paigaldatud klappile paigutamiseks,
kasutamiseks koos tainalaba ja hakkimistarvikuga

KASUTAMINE

Stollar Multi Food Processor SPP700

ENNE ESIMEST KASUTUSKORDA

Enne seadme esimest kasutuskorda eemaldage kõik pakkematerjalid ja etiketid..

Veenduge, et kiiruse pöördnupp on asendis "0" ja seadme pistik on pesast välja tõmmatud.

Olge löiketerade ja ketastega ettevaatlik, sest need on äärmiselt teravad.

Seadme esimesel kasutuskorral võib mootorist tulla veidi lõhna. See on tavapärane ning kaob hiljem kasutamise jooksul.

Asetage seade alati kuivale ühetasasele pinnale.

TÖÖKORDA SEADMINE

Mootoriosa ja anum

1. Paigaldage klapp mootoriosale.
2. Paigaldage töötlemisanum mootoriosale ja kinnitage see. Keerake anumat päripäeva, kuni see kinnitub (kostub klõps). Töötlemisanum peab tugevalt oma kohale lukustuma. Vastasel juhul ei hakka seade tööle.

Klapp ja kettad

3. Enne töötlemisanumale kaane peale panemist valige soovitud ketas ja pange see paigaldatud klapi peale. Veenduge, et ketas on korralikult oma kohal. SS-ketaste kasutamisel ei ole vaja täiendavat klappi.

Kaas

Pange kaas töötlemisanumale peale. Keerake kaant päripäeva, nii et turvamehhanism on kohakuti anuma käepidemega. Kinnitage kaas korralikult, kuni kuulete klõpsu.

Kaane õigesti lukustamisel aktiveerub käepidemel asuv ohutusmehhanism, mis võimaldab mootoril tööle hakata.

KASUTAMISE ALUSTAMINE

Seade töötab ainult siis, kui töötlemisanum ja kaas on õigesti paigaldatud. Vastasel juhul ei hakka mootor tööle.

2 kiirust ja pulseeriv funktsioon

Kui seade on täielikult kokku pandud, keerake pöördnupp kiirusele 1, kui soovite seadet kasutada aeglasel kiirusel.

Kui soovite seadet kasutada suuremal kiirusel, keerake pöördnupp kiirusele 2.

Kui toiduaineid on vaja töödelda võimsate pulseerivate liigutustega, keerake pöördnupp pulseeriva funktsiooni peale.



HOIATUS!

Lükake toiduaineid allapoole ainult vajutajaga. Ärge kunagi lükake toiduaineid sõrmedega.

PÄRAST TOIDUAINETE TÖÖTLEMIST

Pärast toiduainete töötlemist oodake, kuni löiketerad / kettad on seisma jäänud, enne kui kaane lahti lukustate.

Ohutuse tagamiseks lülitage seade välja ja tõmmake pistik pesast välja, enne kui löiketeri käsitsema hakkate.



HOIATUS!

Tsitrusviljade koore õlid võivad anumad ja selle kaant kahjustada. Tsitrusviljade koore töötlemisel puhastage anum ja selle kaas kohe pärast töötlemist. Ärge leotage toote osi kuumas vees.



HOIATUS!

Ärge purustage toiduanumas JÄÄD. See kahjustab terasid.

LÕIKETERADE KASUTAMINE

Roostevabade või plastist terade kasutamiseks on vaja töötlemisanumasse klapist paremale paigaldada ühenduskapp. Kui ühenduskapp on paigaldatud, pange ühendusklaapi peale soovitud lõiketera, nii et see läheb töötlemisanumasse põhja.

! HOIATUS!

Olge roostevabast terasest lõiketera kasutamisel või paigaldamisel väga ettevaatlik. See on väga terav. Valesti käsitlemine võib põhjustada vigastusi.

Roostevabast terasest hakkimistarvik

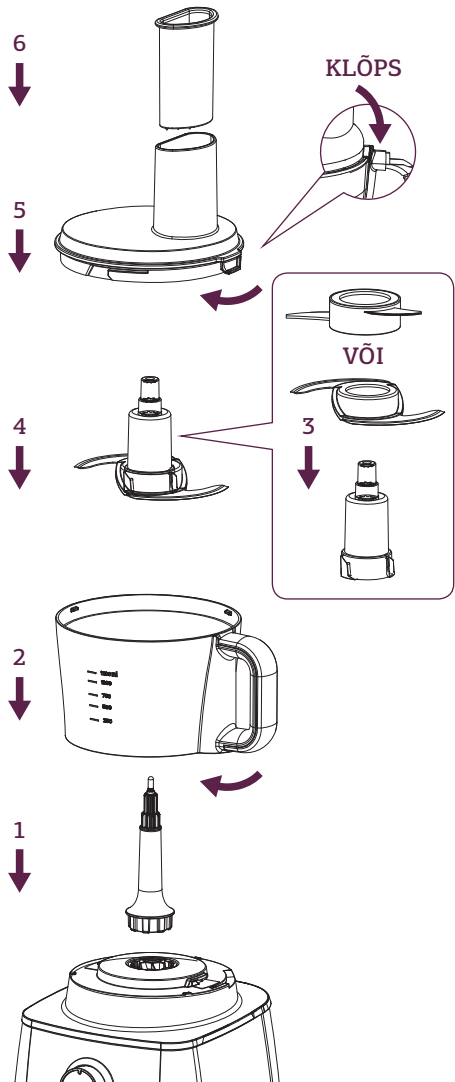
Seda tarvikut saab kasutada toore ja keedetud liha, köögiviljade, pähklite, pasteedi, dipikastmete, püreesuppide ja riivleiva või -saia valmistamiseks. Jämedamate toiduainete korral kasutage pulseerivat funktsiooni.

- Ärge kasutage tarvikut rohkem kui 3 minutit järjest. Laske mootoril enne järgmist kasutuskorda jahtuda.
- Enne töötlemist lõigake liha väikesteks tükkideks. Ärge pange anumasse korraga rohkem kui 500 g liha.
- Ärge kasutage roostevabast terasest lõiketera jahu segamiseks.
- Sibulate hakkimisel kasutage pulseerivat funktsiooni mitu korda, et vältida sibulate hakkimist liiga peeneks.
- Kõva juustu või šokolaadi hakkimisel ärge laske seadmel liiga kaua töötada. Vastasel juhul lähevad toiduained liiga kuumaks, hakkavad sulama ja lähevad klimpi.

Plastist tainalaba

See tarvik on mõeldud taina valmistamiseks.

- Ärge kasutage tarvikut rohkem kui 2 minutit järjest. Laske mootoril enne järgmist kasutuskorda jahtuda.
- Ärge kasutage plastist tainalaba toiduainete hakkimiseks.

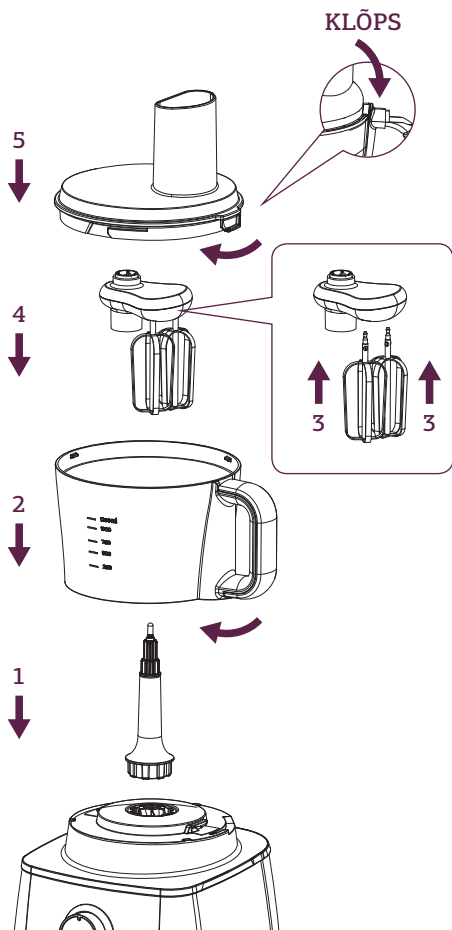


Visplite kasutamine

Vispli paigaldamiseks ei ole ühendusklappi vaja. Pange vispel, mehhanismiga paremal, töötlemisanuma klapile.

Kasutage visplit kergete segude nagu munavalged, koor, piim valmistamiseks ning munade ja suhkur vahustamiseks.

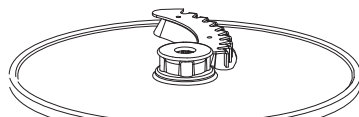
- Tihedamad segud (nagu rasvaine ja jahu) kahjustavad seadet
- Ärge kasutage seadet järjest kauem kui 5 minutit. Laske seadmel pärast järgmist kasutuskorda vähemalt 30 minutit jahtuda.



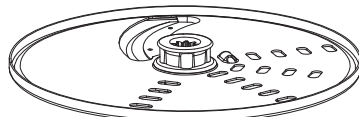
RT-ketaste kasutamine

- Viilutisketta kasutamine: juustu, porgandite, kartulite, kapsa, kurgi, suvikõrvitsa, peedi ja sibulate viilutamiseks.
- Ribastamisketta kasutamine: kõvade toiduainete ribastamiseks salatitesse, kaunistusteks, pajaroogadesse ja friikartulitesse.
- Riivimisketta kasutamine: sobib kartulite riivimiseks.

Lõiketeraga ketta detailid:



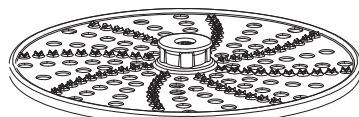
Friikartulid



Kahepoolne: jäme viilutamis-ribastamisketas

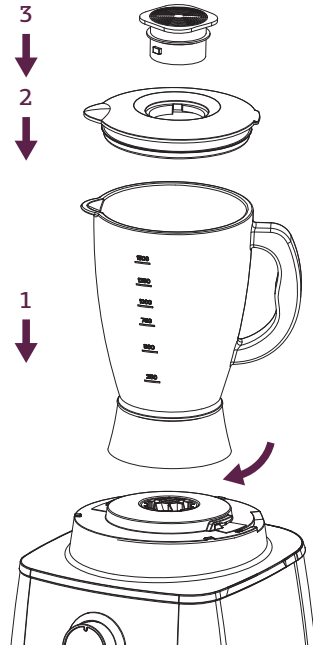
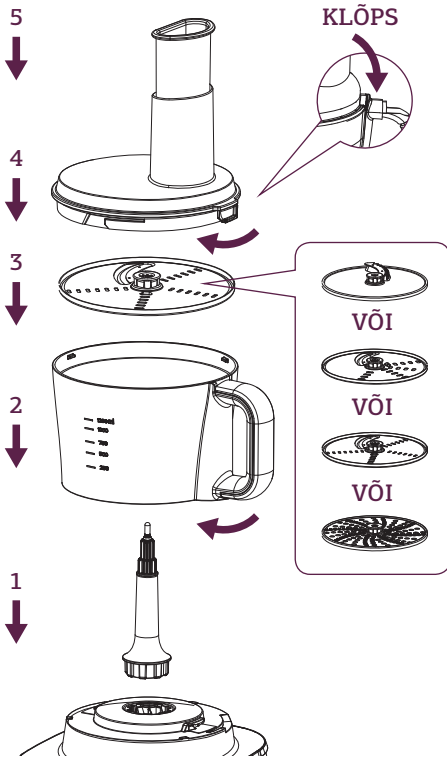


Kahepoolne: peen viilutamis-ribastamisketas



Kartulite riivimisketas

- Ärge kasutage seda ketta järjest kauem kui 7 minutit. Seejärel laske seadmel enne järgmist kasutuskorda vähemalt 30 minutit seista. Pöörake tähelepanu ka töötlemisanuma mahule. Kui anum on toiduainetega täidetud kuni tähiseni max, lõpetage seadme kasutamine ja tühjendage anum.



Blenderikannu kasutamine

- Ärge kasutage kannu rohkem kui 2 minutit järjest. Laske seadmel enne uuesti kasutamist jahtuda.
- Oodake pärast töö lõpetamist ja enne kaane avamist, kuni terad on seisma jäänud. Ohutuse tagamiseks lülitage seade enne terade käsitlemist välja ja eemaldage see vooluvõrgust.
- Kui töödeldava toidu maht jääb (blenderdamisel) maksimumpiirist allapoole, võib seesmise mõõtetopsi eemaldada ja lisada õlisid/vedelikke ka siis, kui blender töötab..
- Suurte koguste või vedelate vedelike töötlemisel tuleb olla ettevaatlik, kuna keskmise korgi kaudu võib lennata pritsmeid.
- Laske blenderil töötada vaid nii kaua, kui tarvis. Ärge töödelge koostisainete üle.

- Koostisained võivad kleepuda blenderikannu seinte külge. Toidu tagasi terade ette lükkamiseks lülitage blender välja ja eemaldage see vooluvõrgust. Kraapige kannu küljed plastikpaatliga puhtaks ja jätkake tööd.
- Ärge kasutage metallist söögiriistu – need võivad kahjustada terasid või blenderikannu.
- Blender ei sega tainast ega valmista kartuliputru.
- Soojade koostisainete blenderis töötlemisel ärge lisage seadmesse korraga üle kahe mõõtetopsitäie.
- Ärge töödelge blenderis tuliseid ega keevaid koostisained. Laske toidul jahtuda ja asetage see blenderisse, kui see on soe. See kaitsab teid ootamatute aurupahvakute eest, mis võivad kaane paigalt nihutada.
- Jää purustamiseks pange jääkuubikud blenderikannu. Jää purustamiseks kasutage ainult 1 restitait jääd või 250 g jääkuubikuid.

HOOLDUSTÖÖD JA PUHASTAMINE

Stollar Multi Food Processor SPP700

Pärast kasutamist tõmmake seadme pistik seinapistiku-pesast välja.

Blenderikann, töötlemisanum ja kaaned

Anuma ja kaane puhtana hoidmiseks ja toidujääkide kuivamise vältimiseks nende külge järgige võimalikult ruttu pärast kasutamist järgmiseid samme:

- Peske kannu ja selle kaant eraldi soojas vees koos puhastusainega, kasutades pehmet lappi või pudeliharja.
- Loputage puhastusvahend pärast pesemist hoolikalt maha.
- Kõige tõhusam on puhastada kannu kohe pärast kasutamist.
- Ärge pange blenderi põhja vette, sest see võib seadet kahjustada.

Peske töötlemisanumat ja selle kaant pärast kasutamist sooja seebivahuse vee ja mitteabrasivse pesukäsnaga, et toidujääke oleks hõlpsam eemaldada.

Lõiketerad ja kettad

Lõiketerad ja kettad on väga teravad. Ärge puudutage neid. Eemaldage toiduained ning puhastage lõiketeri ainult pannilabidakese või harjaga.

Mootoriosa

Pühkige mootoriosa pehme niiske lapiga. Kuivatage hoolikalt. Pühkige toitejuhtmelt toiduosakesed.

Puhastusvahendid

Ärge kasutage mootoriosa või kannu puhastamiseks abrasivseid küürimisnuustikuid ega puhastusvahendeid, sest need võivad pinda kriimustada. Kasutage vaid sooja vett, puhastusainet ja pehmet lappi.

Nõudepesumasin

Ärge peske ühtegi seadme osa ega tarvikut nõudepesumasinas, sest see võib neid kahjustada.

Hoiustamine

- Pange vajutaja hoiustamise ajaks täitmistoru sisse.
- Pange köögikombaini hoiule püstiasendis, nii et anum ja selle kaas on puhkeasendis, kuid mitte lukus. Anuma ja kaane lukustamine paneb ohutusmehhanismi tarbetu surve alla.
- Me ei soovita hoida kettaid sahtlis teiste söögiriistade juures.
- Hoidke blenderikannu vertikaalasendis seadme lähedal. Veenduge, et kann on seest täiesti kuiv.
- Ärge asetage seadme peale mingeid esemeid.

VEAOTSING

| Probleem | Lihntne lahendus |
|---|---|
| Seade ei tööta | <ul style="list-style-type: none"> • Ohutuslüli takistab mootoril tööle hakkamast. Veenduge, et töötlemisanum ja kaas on kindlalt oma kohale lukustatud. • Kui mootor ikka tööle ei hakka, kontrollige toitejuhet ja pistikupesa. |
| Ketta külge on pärast töötlemist toiduaineid jäänud | <ul style="list-style-type: none"> • Väikeste tükide toiduainete jäämine ketta külge on tavapärane. |
| Mootor töötab taina segamisel aeglasemalt | <ul style="list-style-type: none"> • Tainast on liiga palju. Võtke pool tainast välja ja töödelge tainast kahes osas. |
| Mootor töötab hakkimistarviku kasutamise ajal aeglasemalt | <ul style="list-style-type: none"> • Liha on liiga palju. Võtke pool tainast välja ja töödelge tainast kahes osas. |
| Seade vibreerib / liigub töötamise ajal | <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollige, et seadme põhjas asuvad kummijalad oleksid puhtad. • Veenduge, et maksimumkoormust ega -mahtu ei ole ületatud. |

Stollar® очень серьезно относится к безопасности. Мы разрабатываем и производим продукцию с учетом обеспечения безопасности потребителя. Кроме того, просим вас соблюдать известную осторожность при использовании любых электроприборов и следовать нижеизложенным инструкциям.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Прочитайте все инструкции до начала пользования прибором и на всякий случай сохраните их.
 - Перед первым использованием убедитесь, что параметры электроснабжения соответствуют указанным на табличке на днище прибора.
 - Перед первым использованием удалите и с надлежащими мерами предосторожности выбросьте все упаковочные материалы.
 - Чтобы защитить маленьких детей от опасности удушья, с надлежащими мерами предосторожности выбросьте защитную оболочку со штекера питания.
 - Этот прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте прибор в каких-либо иных целях, кроме его назначения.
- Не используйте в движущихся транспортных средствах или на лодках. Используйте только в помещениях. Неправильное использование может привести к травмам.
- Полностью размотайте шнур питания перед использованием.
 - Поставьте прибор подальше от края на устойчивую, термостойкую, горизонтальную и сухую поверхность. Не используйте на каком-либо источнике тепла, например электрической или газовой плите или печке, или вблизи него.
 - Вследствие вибрации во время работы прибор может перемещаться.
 - Не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края стола, касался горячих поверхностей или завязывался узлами.

- Перед очисткой, перемещением или уборкой на хранение обязательно убедитесь, что прибор выключен, отсоединен от розетки и полностью остыл.
- Всегда выключайте прибор и отсоединяйте шнур питания от розетки, когда прибор не используется.
- Не используйте прибор, если шнур питания, штекер или прибор повреждены каким-либо образом. Если прибор поврежден или требуется какое-либо обслуживание, кроме очистки, обращайтесь в службу поддержки Stollar или зайдите на веб-сайт: stollar.eu.
- Любое обслуживание, помимо очистки, должно выполняться в авторизованном сервисном центре Stollar®.
- Не допускайте, чтобы дети играли с прибором.
- Очистка прибора может производиться детьми, только если они старше 8 лет и находятся под надзором.
- Держите прибор и его шнур недоступными для детей младше 8 лет.
- Рекомендуется установить устройство дифференциальной защиты для дополнительной защиты при использовании электроприборов. Рекомендуется использовать защитные выключатели с расчетным рабочим током не более 30 мА. Обратитесь к электрику за профессиональной консультацией.
- Перед использованием убедитесь, что прибор собран правильно. Если прибор собран неправильно, он не будет работать.
- Не ставьте работающий прибор на сточную панель мойки.
- Держите руки, пальцы, волосы, одежду, а также лопатки и другие столовые приборы вдали от движущихся или вращающихся частей прибора во время работы.

- Используйте прибор только для приготовления напитков и еды.
- Чтобы избежать возможной угрозы самопроизвольного запуска прибора из-за случайного сброса защиты от перегрузки, не подключайте никаких внешних включающих устройств (например, таймер) и не подсоединяйте прибор к схеме, которая способна регулярно включать и выключать прибор.
- Этот прибор может использоваться людьми с ограниченными физическими или умственными способностями, только если они находятся под наблюдением или им были даны указания относительно безопасного использования прибора и они понимают возможные опасности.



Показанный символ означает, что этот прибор не может утилизироваться с бытовыми отходами. Его необходимо сдать в специализированный муниципальный центр сбора отходов или дилеру, предоставляющему такую услугу. За более подробной информацией обращайтесь в местный муниципалитет.



Чтобы избежать поражения электрическим током, не погружайте прибор, шнур питания или штекер питания в воду или какую-либо другую жидкость.

СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО

КОМПОНЕНТЫ

Stollar Multi Food Processor SPP700



- A. Ручка регулировки скорости
С 1ой и 2ой скоростями,
а также функцией импульса
- B. 1.2л чаша с ручкой
- C. Крышка
- D. Канал подачи
- E. Толкатель продуктов
- F. Защитная система крышки
Не позволяет мотору работать,
если чаша и крышка не зафиксированы
в правильном положении
- G. Нескользящие ножки

АКСЕССУАРЫ

- H. 1500мл стеклянная кружка блендера
- I. Венчик для взбивания с механизмом
- J. Лопатка
- K. Измельчитель
- L. Пластмассовое лезвие для теста
- M. 4 диска из нержавеющей стали
Диск для драников
Двусторонний: крупная шинковка и крупная терка
Диск для картофеля фри
Двусторонний: мелкая шинковка и мелкая терка
- N. Вал
Для использования с венчиками и 4 дисками из
нержавеющей стали
- O. Соединительный вал
Устанавливается на вал для использования с
измельчителем и лезвием для теста

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Stollar Multi Food Processor SPP700

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед первым использованием кухонного комбайна удалите все упаковочные и рекламные материалы.

Убедитесь, что ручка регулировки скорости находится в позиции «0» и кухонный комбайн отсоединен от источника питания.

Будьте осторожны при обращении с ножами и дисками, так как они чрезвычайно острые.

При первом использовании кухонного комбайна вы можете заметить некоторый запах, исходящий от мотора. Это нормально и пройдет по мере использования.

Всегда используйте кухонный комбайн на сухой и горизонтальной рабочей поверхности.

СБОРКА

Корпус мотора и чаша

1. Установите вал на корпус мотора.
2. Установите чашу на корпус мотора так, чтобы ручка находилась с правой стороны. Для того, чтобы зафиксировать чашу, поверните ее по часовой стрелке до щелчка. Чаша должна быть зафиксирована в предназначенном месте. Кухонный комбайн не будет работать, пока чаша не зафиксирована.

Диски

3. Прежде чем установить крышку на чашу, выберите необходимый диск и установите его на уже установленный вал. Убедитесь, что диск правильно установлен. При использовании дисков, соединительный вал не нужен!

Крышка чаши

Установите крышку на чашу. Поверните крышку по часовой стрелке так, чтобы защитный фиксатор на крышке совпал с фиксатором на ручке чаши. Тщательно зафиксируйте крышку до щелчка.

Когда крышка зафиксирована правильно, задействуется защитный замок на ручке, что позволяет мотору начать работать.

НАЧАЛО РАБОТЫ

Кухонный комбайн будет работать только в том случае, если чаша и крышка правильно собраны.

Это отключает защитную блокировку и позволяет мотору работать.

2 скорости и функция импульса

Когда изделие полностью собрано для ваших нужд, поверните ручку регулировки скорости на первую скорость, чтобы комбайн работал на небольшой скорости.

Если желаете, чтобы кухонный комбайн работал быстрее, поверните ручку скорости на вторую скорость.

Используйте функцию импульса, если необходима краткосрочная дополнительная мощность.

ВНИМАНИЕ

Не толкайте продукты в канал подачи пальцами или другими кухонными принадлежностями. Всегда используйте толкатель, поставляемый в комплектации.

ПОСЛЕ ПЕРЕРАБОТКИ

После переработки дождитесь полной остановки ножей/дисков и только потом открывайте крышку.

Для обеспечения безопасности выключите прибор и отсоедините его от розетки, прежде чем касаться ножей.

ВНИМАНИЕ

Масло в цедре цитрусовых может повредить чашу и крышку. Очищайте чашу и крышку сразу после переработки цитрусовой цедры. Не замачивайте компоненты в горячей воде.

ВНИМАНИЕ

Не измельчайте лед в чаше. Это может повредить ножи.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛЕЗВИЙ

Чтобы использовать лезвие из нержавеющей стали или пластмассовое лезвие для теста, необходимо установить соединительный вал, на уже заранее установленный вал в чаше. Когда соединительный вал установлен, установите необходимое лезвие на соединительный вал так, чтобы лезвие опустилось на самое дно чаши.

ВНИМАНИЕ

Будьте крайне осторожны, когда работаете или устанавливаете измельчитель из нержавеющей стали, т.к. он очень острый. Невнимательное использование может вызвать травмы.

Измельчитель из нержавеющей стали

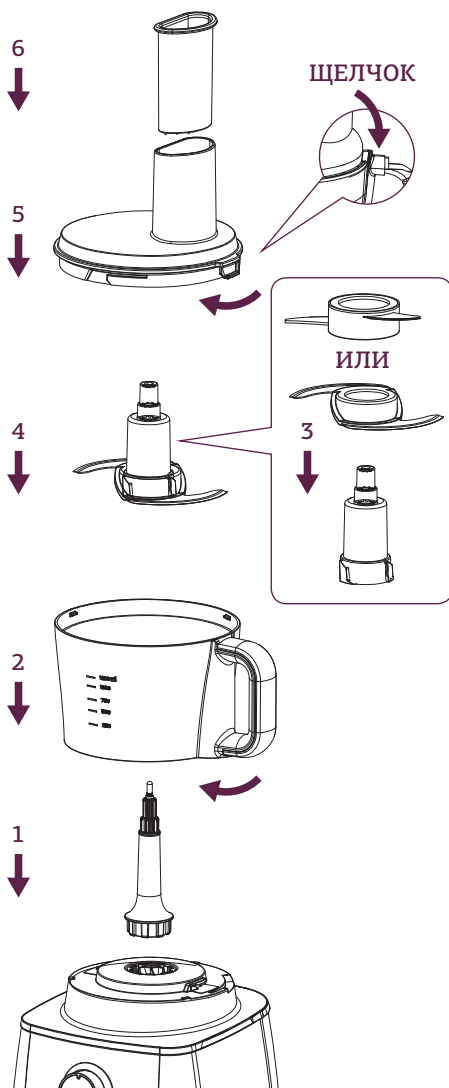
Может быть использован, чтобы измельчить сырое или готовое мясо, или овощи. Для более твердых продуктов используйте функцию импульса.

- Не используйте дольше 3 минут. Дайте устройству полностью остыть перед следующим использованием.
- Перед измельчением, нарежьте мясо на маленькие кусочки. Не перерабатывайте больше 500г мяса за один раз.
- Не используйте измельчитель для смешивания теста.
- Если желаете измельчить лук, несколько раз используйте функцию импульса, чтобы не измельчить лук слишком мелко.
- Не используйте кухонный комбайн слишком долго, когда измельчаете шоколад или сыр. Иначе, ингредиенты могут начать таять и плавиться, меняя свою консистенцию.

Пластмассовое лезвие для теста

Может быть использовано для приготовления теста.

- Не используйте дольше 2 минут. Дайте устройству полностью остыть перед следующим использованием.
- Не используйте лезвие для теста для измельчения продуктов.



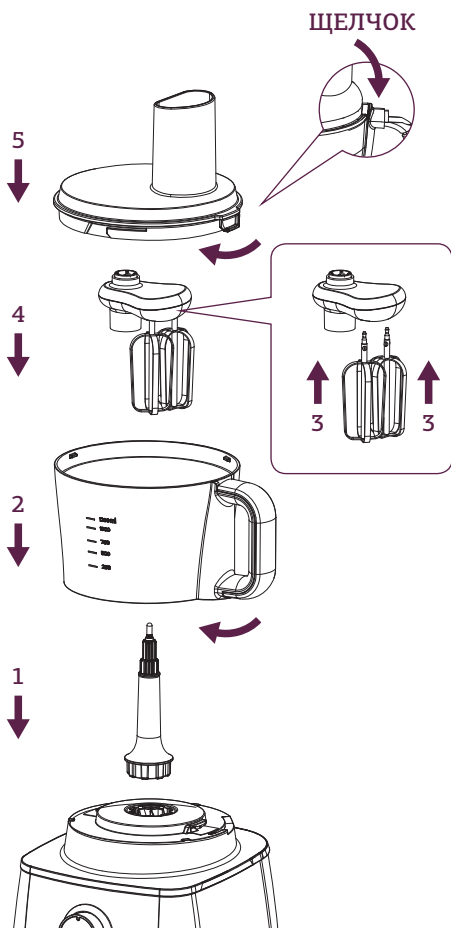
Венчики

Вставьте венчики в механизм и тщательно зафиксируйте.

Чтобы использовать венчики, не нужно устанавливать соединительный вал. Устанавливайте механизм с венчиками сразу на вал, установленный в чаше.

Используйте венчики, чтобы обрабатывать жидкие и легкие смеси, например, белки яиц, сливки или для приготовления десертов.

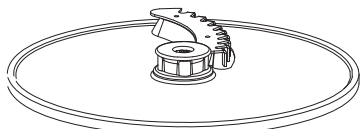
- Твердые смеси, такие как жиры и мука, могут сломать устройство.
- Не используйте дольше 5 минут. Дайте устройству полностью остыть перед следующим использованием.



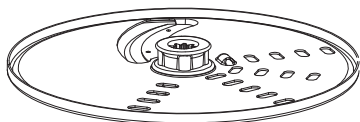
Диски из нержавеющей стали

- Диск для шинковки: подходит для шинковки сыров, моркови, картофеля, капусты, огурцов, кабачков, свеклы и лука.
- Терка: подходит для приготовления продуктов для салатов, гарниров и запеканок.
- Диск для драников: отлично подходит, чтобы натереть картофель для драников.

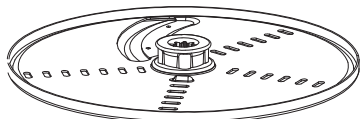
Диски:



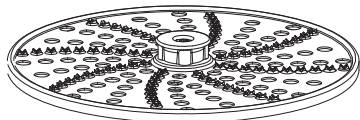
Диск для картофеля фри



Двусторонний: крупная шинковка и крупная терка

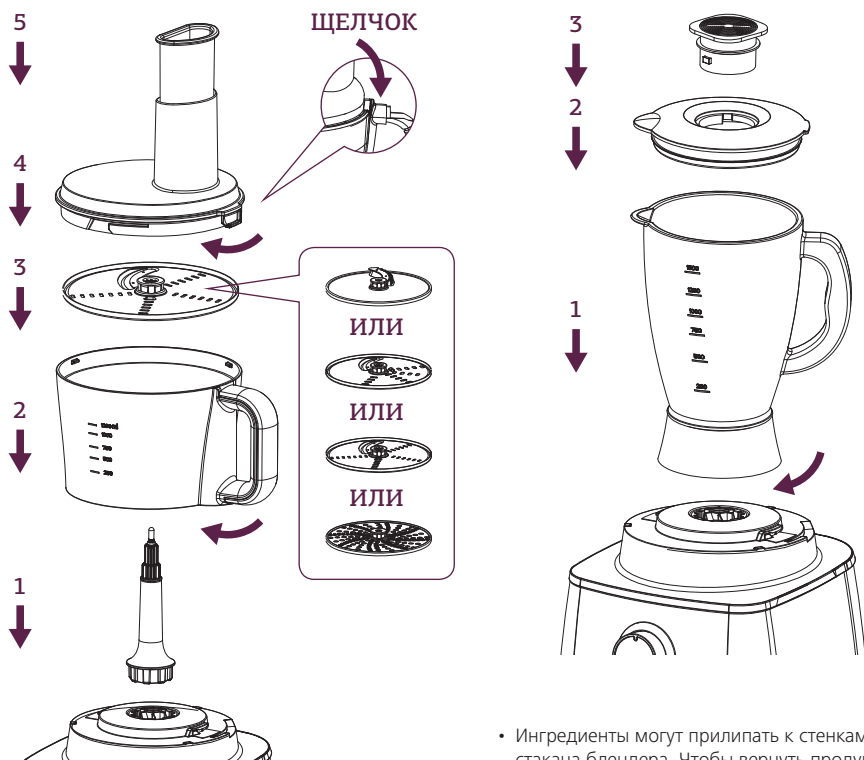


Двусторонний: мелкая шинковка и мелкая терка



Диск для драников

- Не используйте дольше 7 минут. Дайте устройству полностью остыть перед следующим использованием. Обрабатывая продукты, следите за заполняемостью чаши. Как только будет достигнута отметка MAX, прекратите работу и опустошите чашу.



Кружка блендера

- Не используйте дольше 2 минут. Дайте устройству полностью остыть перед следующим использованием.
- После использования дождитесь полного прекращения движения ножей и только потом открывайте крышку. Для обеспечения безопасности выключите и отсоедините прибор от розетки, прежде чем касаться ножей.
- Если объем (во время взбивания) не достигает линии максимума, можно выбрать внутреннюю мерную чашку и добавлять масло/жидкости во время работы блендера.
- При перемешивании больших объемов или негустых жидкостей необходимо соблюдать осторожность, поскольку из центральной части крышки может выплескиваться жидкость.
- Включайте блендер только на нужное время. Не перевзбивайте ингредиенты.

- Ингредиенты могут прилипнуть к стенкам стакана блендера. Чтобы вернуть продукты на ножи, выключите блендер и отсоедините его от розетки. Снимите продукты со стенок чаши при помощи пластиковой лопатки и продолжайте взбивание.
- Не используйте металлические столовые приборы, поскольку они могут повредить ножи и кружку блендера.
- Этот блендер не предназначен для вымешивания теста или приготовления картофельного пюре.
- При перемешивании теплых ингредиентов не помещайте более 2 чашек в блендер за один раз.
- Не перемешивайте горячие или кипящие ингредиенты.
- Дайте продуктам остыть до теплого состояния, прежде чем помещать их в блендер. Это предотвратит внезапные выбросы пара, которые могут вытеснить крышку.
- Чтобы измельчить лед, поместите кубики льда в кружку блендера. Используйте только 1 контейнер льда или не более 250г льда за раз.

УХОД И ОЧИСТКА

Stollar Multi Food Processor SPP700

Из соображений безопасности отсоединяйте шнур питания от розетки после использования.

Кружка блендера, чаша и крышки

Чтобы не допускать засыхания продуктов на ножах и стенках кружки, как можно скорее после использования выполняйте описанные ниже операции:

- Сполосните кружку и крышку и вымойте отдельно в теплой мыльной воде мягкой тканью или ершиком для бутылок.
- После мытья обязательно смойте все средство для посуды.
- Лучше всего мыть кружку сразу после использования.
- Ни в коем случае не погружайте основание кружки блендера в воду, т.к. это может повредить механизм ножей.

Сразу после использования промойте чашу и крышку с толкателем в теплой мыльной воде неабразивной губкой, чтобы удалить остатки продуктов.

Диски и лезвия

Диски и лезвия крайне острые, не прикасайтесь к ним. Для удаления частичек еды и для чистки всегда используйте лопатку или ершик.

Основание корпуса

Протрите корпус мотора мягкой влажной тканью и тщательно высушите. Удалите частицы продуктов со шнура питания.

УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

| Проблема | Простое решение |
|---|---|
| Устройство не работает | <ul style="list-style-type: none"> • У чаши смешивания и крышки есть защитный фиксатор. Убедитесь, что чаша и крышка правильно установлены. • Если устройство все еще не работает, проверьте подачу питания и сам шнур питания. |
| Некоторые продукты остаются сверху на диске после переработки | <ul style="list-style-type: none"> • Небольшие кусочки могут оставаться на диске после переработки. Это нормально. |
| Мотор замедляется при вымешивании теста | <ul style="list-style-type: none"> • Возможно объем теста превышает максимально допустимый. Удалите половину и вымешивайте двумя порциями. |
| Мотор замедляется при измельчении продуктов | <ul style="list-style-type: none"> • Возможно объем измельчаемых продуктов превышает максимально допустимый. Удалите половину и измельчайте двумя порциями. |
| Комбайн вибрирует/ смещается во время работы | <ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь, что ножи на основании комбайна чистые и сухие. • Убедитесь, что не превышен максимально допустимый объем переработки. |

Чистящие средства

Не используйте абразивные моющие средства и мочалки для очистки корпуса мотора или чаши, так как они могут поцарапать поверхность. Используйте только теплую мыльную воду и мягкую ткань.

Посудомоечная машина

Не мойте ни одну из деталей или аксессуаров в посудомоечной машине, т.к. это может вызвать повреждения.

Хранение

- Храните кухонный комбайн с установленным толкателем в крышке. Храните комбайн в вертикальном положении с установленными, но не зафиксированными, чашей и крышкой. Защелкивание чаши и крышки может создать ненужную нагрузку на блокирующий механизм.
- Все принадлежности должны храниться в контейнере для хранения и в месте, не доступном для детей, чтобы избежать случайных порезов. Не рекомендуется хранить диски в ящике с другими столовыми приборами и принадлежностями.
- Не помещайте ничего на комбайн во время хранения.
- Храните кружку блендера сухой внутри.



STOLLAR

That's the idea™

STOLLAR is a registered trademark of B.T.U. Company, Ltd.

Due to continual improvements in design or otherwise,
the product you purchase may differ slightly from the one illustrated in this booklet.

www.stollar.eu